

**AUFNAHMEANTRAG**  
**Kindergarten und Grundschule**  
**Schuljahr 2026/2027**

Das Schuljahr beginnt am Mittwoch dem 2. September. 2026

Die Erziehungsberechtigten werden gebeten, die Bedingungen für die Aufnahme sorgfältig durchzulesen und den Auszug aus der Allgemeinen Schulordnung sowie den Aufnahmeantrag zu unterschreiben.

Die Eltern, die für Institutionen der EU arbeiten, werden gebeten, so bald wie möglich eine Dienstbescheinigung vorzulegen, in der ihre Personalnummer, Art des Vertrags, Datum des Dienstantritts und die Dauer genau angegeben sind.

☐ = Das entsprechende Kästchen bitte ankreuzen.

## ALTERSBEDINGUNGEN IN DEN EUROPÄISCHEN SCHULEN

- a) Die Aufnahme in den Kindergarten erfolgt zu Schuljahresbeginn im September desjenigen Kalenderjahres, in dem das Kind 4 Jahre alt wird (Geburtsdatum im Jahr **2022**).
- b) Die Aufnahme eines Schülers in die erste Klasse der Primarstufe findet zu Schuljahresbeginn im September des Kalenderjahres statt, in dem der Schüler sechs Jahre alt wird (Geburtsdatum im Jahr **2020**).
- c) Grundsätzlich dürfen Schüler, die das gemäß den oben angeführten Bestimmungen festgesetzte Normalalter um mehr als zwei Jahre (für die Klassen 4-7 der Sekundarstufe um drei Jahre) überschreiten, nicht in die Sekundarstufe aufgenommen werden.
- d) Die Schüler mit besonderen pädagogischen Bedürfnissen: Diese Fälle werden entsprechend den Bestimmungen des Beschlusses des Obersten Rates über die Politik zur Bereitstellung von pädagogischen Unterstützungsmaßnahmen an den Europäischen Schulen behandelt (Dokument 2012-05-D-15-de-14, Webseite der Europäischen Schulen [www.eurasc.eu](http://www.eurasc.eu)).

## GLEICHWERTIGKEITSLISTE DER SCHULJAHRGANGSSTUFEN

Die Gleichwertigkeitsliste in Anhang II 2014-03-D-14-de-15 (Webseite der Europäischen Schulen [www.eurasc.eu](http://www.eurasc.eu)) gibt an, welche Jahrgangsstufen in den verschiedenen Schulsystemen der Mitgliedsländer der EU welchen Stufen im System der Europäischen Schulen entsprechen.

## BESTIMMUNGEN BEZÜGLICH DES SPRACHUNTERRICHTS AN DEN EUROPÄISCHEN SCHULEN

**Ein Grundprinzip ist der Unterricht der Muttersprache / dominanten Sprache als erste Sprache (L1).** Dieses Grundprinzip impliziert die Einschreibung des Schülers in die Abteilung seiner Muttersprache / dominanten Sprache (L1) dort wo eine solche besteht. Von diesem Grundprinzip kann nur abgewichen werden, wenn ein Schüler mindestens zwei Jahre im Primar- oder Sekundarbereich in einer Sprache, die nicht seine Muttersprache/dominanten Sprache entspricht, die Schule besucht hat. Die Europäischen Schulen gehen in diesem Fall davon aus, dass der Schüler den Schulbesuch in dieser Sprache fortsetzen kann.

An den Schulen, an denen keine der Muttersprache / dominanten Sprache entsprechende Abteilung besteht, wird der Schüler normalerweise in eine der Abteilungen der Vehikularsprachen (DE – EN – FR) eingeschrieben. Der Schüler folgt dem Unterricht seiner Muttersprache/ dominanten Sprache, der für die so genannten SWALS Schüler (Students Without A Language Section) organisiert wird.

**Die Festlegung der ersten Sprache (L1) obliegt nicht der freien Entscheidung der Eltern, sondern dem Ermessen des/der Direktors/in der Schule. Die erste Sprache muss der Muttersprache oder dominanten Sprache des Kindes entsprechen, wobei die dominante Sprache mehrsprachiger Schüler die Sprache ist, die sie am besten beherrschen.**

Wenn die erste Sprache des Schülers beanstandet wird, legt der Direktor die erste Sprache des Schülers auf der Grundlage der Informationen fest, die von den gesetzlichen Vertretern des Schülers im Anmeldeformular angegeben wurden, und nachdem der Schüler komparative Sprachtests abgelegt hat, die von den Lehrkräften der Schule gemacht werden. Diese Tests finden unabhängig vom Alter oder der Stufe der Kinder statt, d.h. auch im Kindergarten. (Art. 47.e. der Allgemeinen Schulordnung der Europäischen Schulen)

**Die zum Zeitpunkt der Einschreibung des Schülers festgelegte erste Sprache ist grundsätzlich endgültig.**

Eine Änderung der ersten Sprache kann vom/von der Direktor/in nur gebilligt werden, wenn zwingende pädagogische Gründe vorliegen, die von der Klassenkonferenz ordnungsgemäß festgestellt wurden, und sie der Initiative eines ihrer Mitglieder entspringt.

AN DEN EUROPÄISCHEN SCHULEN KANN EIN SCHÜLER GRUNDSÄTZLICH BIS ZU **5 SPRACHEN** ERLERNEN.

**Im Kindergarten :**

<b>Sprache 1 (L1)</b>	Sie wird ab der Aufnahme in den Kindergarten unterrichtet und entspricht der Sprache der Abteilung, in der das Kind eingeschrieben ist. Für SWALS Schüler kann die Sprache I eine andere sein als die Sprache der Abteilung.
---------------------------	--

**Primar- und Sekundarstufe :**

<b>Sprache 1 (L1)</b>	Sie wird ab der 1. Klasse der Primarstufe unterrichtet und entspricht der Sprache der Sprachabteilung, in der der Schüler eingeschrieben ist. Für SWALS Schüler kann die Sprache I eine andere sein als die Sprache der Abteilung.
<b>Sprache 2 (L2)</b>	Sie wird ab der 1. Klasse der Primarstufe unterrichtet: diese Sprache kann nur DE (Deutsch), EN (Englisch) oder FR (Französisch) sein und muss unterschiedlich von Sprache 1 sein. In den Klassen 3 - 5 der Sekundarstufe wird die Sprache 2 der Schüler zur Arbeitssprache für die Unterrichtsfächer Humanwissenschaften, Geschichte, Geographie, Religion/Moral und Wirtschaft.
<b>Sprache 3 (L3)</b>	Sie wird ab der 1. Klasse der Sekundarstufe unterrichtet. Sie kann jede Amtssprache der EU-Mitgliedstaaten sein, außer Sprache 1 und Sprache 2. Sie wird in der 1. Klasse als Anfängerkurs angeboten.
<b>Sprache 4 (L4)</b>	Sie wird ab der 4. Klasse der Sekundarstufe als Wahlfach angeboten. Sie kann jede Amtssprache der EU-Mitgliedstaaten sein, außer Sprache 1, Sprache 2 und Sprache 3. Sie wird in der 4. Klasse als Anfängerkurs angeboten.
<b>Sprache 5 (L5)</b>	Sie wird ab der 6. Klasse der Sekundarstufe als zweistündiges Zusatzfach unterrichtet. Es handelt sich um einen Kurs für Anfänger.

**Offizielle Sprachen der Europäischen Union :**

BULGARISCH (BG)	ESTNISCH (EE)	IRISCH (GA)	LITAUISCH (LT)	PORTUGIESISCH (PT)	SLOWENISCH (SL)
DÄNISCH (DK)	FINNISCH (FI)	ITALIENISCH (IT)	MALTESISCH (MT)	RUMÄNISCH (RO)	SPANISCH (ES)
DEUTSCH (DE)	FRANZÖSISCH (FR)	KROATISCH (HR)	NIEDERLÄNDISCH (NL)	SCHWEDISCH (SV)	TSCHECHISCH (CS)
ENGLISCH (EN)	GRIECHISCH (EL)	LETTISCH (LV)	POLNISCH (PL)	SLOWAKISCH (SK)	UNGARISCH (HU)

**RICHTLINIEN BETREFFEND DER ORGANISATION DER  
PÄDAGOGISCHEN WAHL IN DEN EUROPÄISCHEN SCHULEN**

Die Unterrichtsstunden in den Europäischen Schulen werden gemäß den Entscheidungen des Obersten Rats und den gültigen Gesetzen organisiert.

# ANWEISUNGEN

Wir bitten Sie, den Einschreibungsantrag sorgfältig auszufüllen. Die Pflichtfelder im Formular, müssen vom Antragsteller ausgefüllt werden.

Der Antrag wird erst berücksichtigt, **WENN ALLE ERFORDERLICHEN DOKUMENTE DEM ANTRAG BEIGEFÜGT SIND.**

**Sobald der Antrag eingereicht ist, kann der Antragsteller keine Änderungen mehr vornehmen.**

**UNTERLAGEN, DIE MIT DEM EINSCHREIBUNGSANTRAG EINZUREICHEN SIND :**

	▪ Ein <b>Passfoto 35X45 jpg.</b> auf weissem Hintergrund.
	▪ <b>Die Geburtsurkunde</b> ausgestellt von der Gemeindeverwaltung des Geburtsortes, oder eine beglaubigte Kopie derselben.
	▪ <b>Dienstleistungszertifikat Europäische Institution /</b>  ▪ <b>Unternehmenserklärung mit Finanzierungsvereinbarung</b>
	▪ <b>Die vollständigen Zeugnisse des Schuljahres 2023/2024, 2024/2025 und das/die neueste(n) 2025/2026 erhaltene(n) Zeugnis(se).</b> Falls die Schule kein Halbjahreszeugnis ausstellt, ein Nachweis des Schulbesuchs.
	▪ <b>Am Ende des laufenden Schuljahres</b> reichen Sie <b>das Zeugnis 2025/2026</b> ein, aus dem hervorgeht, <b>ob der Schüler/die Schülerin in die nächsthöhere Klasse versetzt worden ist oder nicht.</b> Falls sich aus dem Abschlusszeugnis die Versetzung nicht klar ergibt, bedarf es eines klarstellenden Zertifikats der Schule.
	▪ <b>Im Falle einer Trennung oder Scheidung der Eltern</b> eine amtliche Bescheinigung (in DE, EN FR oder IT), aus der hervorgeht, dass der/die Antragsteller/in für das Kind das Sorgerecht ausübt. Wenn er/sie den Antrag alleine stellt, muss schriftlich bestätigt werden, dass er/sie entweder das ausschließliche Sorgerecht hat oder als Bevollmächtigte/r des anderen gesetzlichen Vertreters handelt. Im gegebenen Falle erlaubt eine gerichtliche Entscheidung dem Antragsteller, die Einschreibung alleine vorzunehmen.
	▪ <b>Für eine Einschreibung während des laufenden Schuljahres, ein Nachweis des Schulbesuchs Schuljahr 2026/2027.</b>

**Wir bitten Sie, das Formular NUR ab Seite 5 bis zu Seite 14 einzureichen.**

**WENN SIE TRANSPORTDIENST UND KANTINEN NUTZEN MÖCHTEN,**  
**FÜLLEN SIE BITTE DAS BEIGEFÜGTES FORMULAR AUS.**

## **ALLGEMEINE SCHULORDNUNG DER EUROPÄISCHEN SCHULEN**

Wir akzeptieren, in all ihren Bestandteilen, die allgemeine Schulordnung der Europäischen Schulen, die zum Zeitpunkt der Einschreibung des Schülers gültig ist, und nachfolgende Änderungen, die vom Obersten Rat der Europäischen Schulen während der gesamten Schulkarriere des Schülers genehmigt werden.

(Allgemeine Schulordnung auf der Website <http://www.eurscva.eu> verfügbar).

Weitere Informationen finden Sie auf der Website der Schule im Abschnitt zum medizinischen Dienst ([www.eurscva.eu](http://www.eurscva.eu)).

### **ANWENDUNG DER DSGVO - VERORDNUNG 2016/679**

#### **DATENSCHUTZ DER EUROPÄISCHEN SCHULE**

<https://www.eurscva.eu/en/home/documents-and-links/privacy/>

**Schüler/innen ohne Sprachabteilung** (« Students Without A Language Section » – SWALS) [Sprachenpolitik](#)  
2019-01-D-35-en-9 ([www.eursc.eu](http://www.eursc.eu))

In Schulen, an denen es die Abteilung der Hauptsprache des Schülers/der Schülerin nicht gibt, werden die Schüler/innen in einer der bestehenden Abteilungen einer Zweitsprache (Englisch, Französisch, Deutsch, HCL, sofern von der Schule angeboten) angemeldet.

Schüler/innen der Kategorien I und II haben in dieser Situation auf Unterricht in ihrer L1, vorausgesetzt, die Schule verfügt über eine entsprechend qualifizierte Lehrkraft oder kann eine solche einstellen.

Schüler/innen der Kategorie III können ebenfalls den SWALS-Status erhalten und haben nur dann Anspruch auf Unterricht in ihrer L1, wenn es bereits einen Kurs gibt und dadurch keine neue Gruppe entsteht. Sobald die Schüler/innen der Kategorie III jedoch den SWALS-Status erhalten haben, bleibt dieser bis zum Ende ihrer Schulzeit erhalten, um die pädagogische Kontinuität zu gewährleisten.

Diese Schüler/innen werden „Schüler/innen ohne eigene Sprachabteilung“ (SWALS, en Students Without a Language Section) genannt.

SWALS werden in der Regel in die englische, französische oder deutsche Sprachabteilung aufgenommen. Die Sprache der Abteilung wird zur L2 des/der Schülers/ Schülerin. SWALS können auch in der Sprachabteilung des Sitzlandes angemeldet werden. Ihre L2 sollte Englisch, Französisch oder Deutsch sein, wenn die Schule die Sprache des Sitzlandes nicht als L2 anbietet.

Der Antragsteller bürgt für die Korrektheit der auf allen Seiten des vorliegenden Antragsformulars gemachten Angaben und hat etwaige Änderungen unverzüglich mitzuteilen.

Der Antragsteller erklärt hiermit, dass er neben der Anlage, auch zur Kenntnis genommen hat, dass der vorliegende Antrag erst dann angenommen ist, wenn die schriftliche Bestätigung der Schulleitung vorliegt; eine schriftliche Absage ist nicht erforderlich. Der Antragsteller erklärt ebenfalls, dass er von der Allgemeinen Schulordnung der Europäischen Schulen Kenntnis genommen hat (siehe den zu unterschreibenden Auszug; der vollständige Text ist auf der Internetseite [www.eursc.eu](http://www.eursc.eu) einzusehen) und sich verpflichtet alle ihre Bestimmungen genau zu beachten.

**Der Antragsteller verpflichtet sich, das Schulgeld, den Versicherungsbeitrag, den Beitrag für Photokopien, etwaige Kosten für die von der Schule herausgegebenen Bücher sowie alle weiteren Beiträge, die die zuständigen Behörden festgelegt haben, vollständig und entsprechend den Modalitäten zu zahlen.** Bei gemeinsamen Sorgerecht erklären beide Elternteile solidarisch für die o.g. Schulkosten ihres Kindes aufzukommen, auch bei etwaiger zukünftiger Trennung oder Scheidung.

#### **DIE VORAUSZAHLUNG IST NICHT RÜCKERSTATTBAR.**

Der Antragsteller erklärt hiermit, dass er zur Kenntnis genommen hat, dass die Direktion der Schule sich das Recht vor behält, das Kind in seinem eigenen Interesse einem Sprachtest zu unterziehen, um seine dominante Sprache festzustellen und die Sprachabteilung zu wählen. Sobald die Sprachabteilung bestimmt ist, wird der Schüler seine gesamte Schullaufbahn in dieser Abteilung absolvieren. Der Antragsteller erklärt außerdem, dass er die geltenden Regeln, hinsichtlich des Mutterspracheunterrichts L1 für SWALS (Schüler ohne eigene Sprachabteilung) der Kategorie III, zur Kenntnis genommen hat.

**Datum:** .....

**Unterschrift der gesetzlichen Vertreter:**

.....

.....

## **ERKLÄRUNG**

Der/Die Unterzeichnete erklärt hiermit, die Allgemeine Schulordnung der Europäischen Schulen, (die auf Englisch, Französisch und Deutsch auf der Website <https://www.eurasc.eu/en/Office/official-texts/basic-texts/> zu finden sind), gelesen zu haben und zu akzeptieren.

Unterschrift der gesetzlichen Vertreter:

-----

Der/Die Unterzeichnete erklärt hiermit zu akzeptieren, dass allein die Berufungskammer in erster und letzter Instanz, nach Abschluss eines Verwaltungsverfahrens, über die Streitigkeiten in Sachen Anwendung der Satzung der Europäischen Schulen (vom 21. Juni 1994 in Luxemburg), der darin genannten Personen und der Rechtmäßigkeit einer umstrittenen Handlung, die auf dem Abkommen oder auf der Grundlage erlassener Regeln beruht (in der Allgemeinen Schulordnung der Europäischen Schulen enthalten), zu entscheiden hat.

Unterschrift der gesetzlichen Vertreter:

-----

**DER SCHULVERWALTUNG VORBEHALTEN:**

Eingangs- datum	Eingabe- datum	Unterrichts- stufe	Klasse	Sprachab- teilung	Status

Vermerk des stellvertr. Direktors	Entscheidung des Direktors	Bemerkungen

**INFORMATIONSBLETT**

Photo

**I. ANGABEN BEZÜGLICH DES SCHÜLERS/DER SCHÜLERIN**

Name: .....

Vornamen: ..... Geschlecht: ☐ M / ☐ W

Geburtsdatum: ..... Steuernummer: .....

Geburtsort (vgl. Geburtenregister): ..... Land: .....

Nationalität 1: ..... Nationalität 2: .....

Vom Kind gesprochene Sprache(n): mit der Mutter .....

Vom Kind gesprochene Sprache(n): mit dem Vater .....

**Beantragte Stufe und Schuljahr:** Kindergarten    KLASSE    1    2

Grundschule    KLASSE    1    2    3    4    5

**Beantragte Sprachabteilung<sup>1</sup>:** .....

**Datum des Unterrichtsbeginns:** .....

**Hauptwohnsitz des Schülers/der Schülerin:**

Straße: ..... Hausnr.: .....

PLZ: ..... Ort: ..... Land: .....

Tel.: ..... Mobil: .....

<sup>1</sup> Die Gleichwertigkeitsliste in Anhang II 2014-03-D-14-de-15 ([www.eurasc.eu](http://www.eurasc.eu))

**Die vom Schüler/von der Schülerin während der letzten drei Schuljahre besuchten Schulen (Kindergarten und Grundschule):**

Schuljahr	Name der Schule/Ort	Klasse
20.. / 20..	.....	.....
20.. / 20..	.....	.....
20.. / 20..	.....	.....

**Sprachkenntnisse (bitte geben Sie Muttersprache und alle Sprachen an, die Ihr Kind spricht) :**

Sprachen	Anzahl der Lehrjahre	Kenntnisstand
		Grundkenntnisse/durchschnittlich/sehr gut/perfekt
		Grundkenntnisse/durchschnittlich/sehr gut/perfekt
		Grundkenntnisse/durchschnittlich/sehr gut/perfekt

### **SCHÜLER MIT BESONDEREN PÄDAGOGISCHEN BEDÜRFNISSEN**

Hat Ihr Kind bereits pädagogische Unterstützungsmaßnahmen erhalten? ☐ JA ☐ NEIN oder N/A

Hat Ihr Kind :

- ☐ *Lernschwierigkeiten, die eine pädagogische Unterstützung fordern?* ☐ JA ☐ NEIN oder N/A
- ☐ *Lernstörungen, die eine intensive pädagogische Unterstützung fordern?* ☐ JA ☐ NEIN oder N/A

Wenn ja, präzisieren Sie bitte: .....

.....

.....

.....

Legen Sie bitte eine detaillierte Diagnose und/oder eine disziplinübergreifende medizinische, psychologische, pädagogische Bilanz bei und nehmen Sie mit der Direktion der Schule für weitere Auskünfte Kontakt auf<sup>2</sup>. Die mitgeteilten Informationen und Unterlagen werden strikt vertraulich behandelt.

### **Schulpsychologe :**

Hiermit ermächtigen wir unser Kind, den ☐ JA ☐ NEIN  
psychologischen Betreuungsdienst \* in Anspruch zu nehmen

Der Schüler / Die Schülerin nimmt an der CCR Garderie teil ? ☐ JA ☐ NEIN oder N/A

<sup>2</sup> Siehe Dokument [2012-05-D-15-de-14](#), Webseite der Europäischen Schulen [www.eursec.eu](http://www.eursec.eu)

\*Für Informationen über den Betreuungsdienst konsultieren Sie bitte die Seite des Psychologen unter: [www.eurscva.eu](http://www.eurscva.eu)



## **II. ANGABEN BEZÜGLICH DER FAMILIE**

Anzahl der Kinder in der Familie: .....

Anzahl der Kinder an der Europäischen Schule: .....

**Auskünfte bezüglich der bereits an der Europäischen Schule eingeschulten Kinder:**

<b><u>Name und Vorname</u></b>	<b><u>Sprachabteilung</u></b>	<b><u>Stufe</u></b>	<b><u>Klasse</u></b>
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....

Auskünfte bezüglich der Kinder, die Sie in kommenden Jahren in der Europäischen Schule Varese einschreiben möchten :

<b><u>Name und Vorname</u></b>	<b><u>Geburtsdatum</u></b>	<b><u>Jahr der Einschreibung</u></b>	<b><u>Sprachabt. und Klasse</u></b>
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....



 **Adresse wenn im Ausland oder außerhalb der näheren Umgebung:**

Straße: ..... Hausnr. ....

PLZ: ..... Ort: ..... Land: .....

Tel. : ..... Mobil: .....

 **Die im Notfall zu benachrichtigende Person:**

Name: .....

Verwandtschaft: .....

Tel. / Mobiltelefon: .....

### **III. ANGABEN BEZÜGLICH DER GESETZLICHEN VERTRETER<sup>3</sup>**

Name: .....  
Vorname: .....  
Verwandschaft : ☐ Mutter ☐ Vater ☐ Andere : .....  
Nationalität: ..... Sprache: .....  
Beruf<sup>4</sup> ..... Arbeitgeber: .....  
Personalnummer (nur für EU Bedienstete): .....  
Vertragsbeginn: ..... Vertragsende: .....  
Tel. (Büro): ..... Mobil (Büro): .....  
Email (Büro): .....

#### **Private Adresse:**

Straße: ..... Hausnr. ....  
PLZ: ..... Ort: ..... Land: .....  
Tel.: ..... Mobil: .....  
Private Email: .....



Name: .....  
Vorname: .....  
Verwandschaft : ☐ Mutter ☐ Vater ☐ Andere : .....  
Nationalität: ..... Sprache: .....  
Beruf: ..... Arbeitgeber: .....  
Personalnummer (nur für EU Bedienstete): .....  
Vertragsbeginn: ..... Vertragsende: .....  
Tel. (Büro): ..... Mobil (Büro): .....  
Email (Büro): .....

#### **Private Adresse:**

Straße: ..... Hausnr. ....  
PLZ: ..... Ort: ..... Land: .....  
Tel.: ..... Mobil: .....  
Private Email: .....

▪ **Falls die Eltern getrennt leben / geschieden sind:** bitte geben Sie genau den/die gesetzlichen Vertreter an:

- ☐ Das Sorgerecht für das Kind hat/haben (gemeinsames Sorgerecht) ☐ Vater **und** ☐ Mutter
- ☐ ☐ Vater (alleiniges Sorgerecht) **oder** ☐ Mutter (alleiniges Sorgerecht)
- ☐ Hauptunterbringung des Kindes bei ☐ Vater ☐ Mutter ☐ **gleichmäßig aufgeteilte** Unterbringung

<sup>3</sup> Die gesetzlichen Vertreter des Kindes üben das Sorgerecht gegenüber diesem Kinde aus. Sie müssen zusammen der Einschreibung zustimmen, außer einer von ihnen hat durch einen Gerichtsbeschluss das ausschließliche Sorgerecht.

<sup>4</sup> Selbständig Schaffende werden gebeten, genaue Angaben bezgl. Ihrer Arbeit (Firma) zu machen.

Falls der Antragsteller nicht das Sorgerecht für das betroffene Kind hat, aber für das Kind aufkommt :

Name: .....  
Vorname: .....  
Verwandschaft : ☐ Mutter ☐ Vater ☐ Andere : .....  
Nationalität: ..... Sprache: .....  
Beruf<sup>5</sup>: ..... Arbeitgeber: .....  
Personalnummer (nur für EU Bedienstete): .....  
Vertragsbeginn: ..... Vertragsende: .....  
Tel. (Büro): ..... Mobil (Büro): .....  
E-Mail (Büro): .....

**Private Adresse:**

Straße: ..... Hausnr. ....  
PLZ: ..... Ort: ..... Land: .....  
Tel.: ..... Mobil: .....  
Private Email: .....



☞ **Schulgeldbescheid ist an:** VATER ☐ MUTTER ☐ ANDERE ☐ zu senden  
☞ **Mitteilungen sind an:** VATER ☐ MUTTER ☐ ANDERE ☐ zu senden

**Der Antragsteller bestätigt die Richtigkeit der gemachten Angaben und verpflichtet sich, jegliche Änderung unverzüglich dem Direktionssekretariat der Schule mitzuteilen.**

Datum .....

Unterschrift der gesetzlichen Vertreter

.....

.....

<sup>5</sup> Selbständig Schaffende werden gebeten, genaue Angaben bezgl. Ihrer Arbeit (Firma) zu machen.

## PÄDAGOGISCHE WAHL

NAME und Vorname des/der Schülers/in: .....

Beantragte Sprachabteilung: ..... Klasse: .....

### I. Für alle Schüler des KINDERGARTENS

**Für diejenigen Schüler, die über keine eigene Sprachabteilung verfügen, kreuzen Sie bitte an, ob Sie wünschen, dass Ihr Kind an einem der folgenden Kurse teilnimmt:**

BULGARISCH ☐ DÄNISCH ☐ ESTNISCH ☐ FINNISCH ☐ GRIECHISCH ☐ KROATISCH ☐ LETTISCH ☐ LITAUISCH ☐ POLNISCH ☐  
SPANISCH ☐ PORTUGIESISCH ☐ SCHWEDISCH ☐ RUMÄNISCH ☐ SLOWAKISCH ☐ SLOWENISCH ☐ TSCHJECHISCH ☐  
UNGARISCH ☐

#### **Anderen Landessprachen (ALS):**

Für die irischen Schüler, ausschließlich: Irisch

☐ Ja ☐ Nein

Für die maltesischen Schüler, ausschließlich: Maltesisch

☐ Ja ☐ Nein

### I. Für alle Schüler der GRUNDSCHULE

**Für diejenigen Schüler, die über keine eigene Sprachabteilung verfügen, kreuzen Sie bitte an, ob Sie wünschen, daß Ihr Kind an einem der folgenden Kurse teilnimmt:**

BULGARISCH ☐ DÄNISCH ☐ ESTNISCH ☐ FINNISCH ☐ GRIECHISCH ☐ KROATISCH ☐ LETTISCH ☐ LITAUISCH ☐ POLNISCH ☐  
SPANISCH ☐ PORTUGIESISCH ☐ SCHWEDISCH ☐ RUMÄNISCH ☐ SLOWAKISCH ☐ SLOWENISCH ☐ TSCHJECHISCH ☐  
UNGARISCH ☐

#### **Anderen Landessprachen (ALS):**

Für die irischen Schüler: Irisch

☐ Ja ☐ Nein

Für die maltesischen Schüler: Maltesisch

☐ Ja ☐ Nein

#### **Sprache 2 (1. Fremdsprache):**

☐ Deutsch ☐ Englisch ☐ Französisch

Für SWALS diese Sprache kann nur die Sprache der Abteilung sein.

#### **Religionsunterricht/Nicht-konfessioneller Moralunterricht :**

Wahl Alternative Option 1 und 2 für den Fall, dass der gewünschte Kurs nicht angeboten werden kann

☐ Islamisch ☐ Israelitisch ☐ Katholisch ☐ Orthodox ☐ Protestantisch

☐ Nicht-konfessioneller Moralunterricht

Diese Unterrichtsstunden werden gemäß den Entscheidungen des Obersten Rats vom 16./18. April 2013<sup>6</sup> organisiert.

**Datum und Unterschrift der gesetzlichen Vertreter :**

.....

### ENDE DES AUSZUFÜLLENDEN FORMULARS

**WENN SIE TRANSPORTDIENST UND KANTINEN NUTZEN MÖCHTEN, FÜLLEN SIE  
BITTE DAS BEIGEFÜGTES FORMULAR AUS.**

<sup>6</sup> Siehe bitte Dokument 2019-04-D-13-de-10, Webseite der Europäischen Schulen [www.eurasc.eu](http://www.eurasc.eu)

## INFORMATIONSBLETT

mit dem Anmeldeformular des Schülers/der Schülerin für die Europäische Schule von Varese  
abzugeben

Die hier erfordernten Informationen sind unerlässlich, damit der Schüler/die Schülerin für das Transportprogramm der Europäischen Schule von Varese im kommenden Schuljahr in Betracht gezogen wird und sind auf keine Weise für die Zwecke des folgenden Vertrages bindend (Punkt 1)

1. Im Juni wird das neue Busprogramm 2026/2027 verfügbar sein und es wird möglich sein, den Vertrag für den Schultransportservice abzuschließen. Die Informationen über die Einschreibung für den Transportservice werden **nur** an diejenigen versendet, die durch das Ausfüllen dieses Formulars, das zusammen mit dem Anmeldeformular im Hauptverwaltungsbüro der Schule abgegeben werden muss, ihr Interesse kundgetan haben.

2. Die Aufnahme des Schülers/ der Schülerin an der Europäischen Schule von Varese ist eine notwendige Bedingung für die Versendung und Annahme der Transportservicevereinbarung 2026/2027.

### INFORMATIONEN ÜBER DEN SCHÜLER

Nachname..... Vornamen .....

Geburtsdatum .....

#### Wohnanschrift

Straße .....Hausnummer .....

Stadt .....

Schulstufe und gewünschte Klasse:

- ☐ Kindergarten    ☐ 1    ☐ 2  
☐ Grundschule    ☐ 1    ☐ 2    ☐ 3    ☐ 4    ☐ 5  
☐ Sekundarschule    ☐ 1    ☐ 2    ☐ 3    ☐ 4    ☐ 5    ☐ 6    ☐ 7

Gewünschte Sprache: ☐ Französisch    ☐ Englisch    ☐ Italienisch    ☐ Niederländisch    ☐ Deutsch

### INFORMATIONEN ÜBER DIE GESETZLICHEN VERTRETER DES SCHÜLERS

Nachname ..... Vorname .....

Telefonnummer .....

Nachname ..... Vorname .....

Telefonnummer .....

**E-Mail-Adresse, an die weitere Informationen über die Einschreibung für den  
Transportservice gesendet werden sollen:**

1. ....

2. ....



## COOPERATIVA MENSA della SCUOLA EUROPEA di VARESE

WEB: [www.comsev.eu](http://www.comsev.eu)

### INFORMATION FORM

to be handed in together with the pupils application form for the European School of Varese

If you are interested in the canteen service at the European School of Varese, please fill out the information form and you will be contacted by the COMSEV office.

**Only when the pupils have been admitted to the European School of Varese the legal representatives can activate the canteen service.**

The prices of the canteen service are established from year to year during meeting of the Board of Administration in May. To be able to use the service at a discounted price, you have to submit an application form for membership. Every year, since June, prices are updated on the annual canteen service request form, which has to be completed on-line on the website [www.comsev.eu](http://www.comsev.eu)

**BEGINNING FROM:** .....

#### INFORMATION REGARDING THE PUPILS:

Surname ..... Name .....  
sex ☐M ☐F date of birth. .... / .... / ..... Cycle. .... Class. .... Language Sect. ....

Surname ..... Name .....  
sex ☐M ☐F date of birth. .... / .... / ..... Cycle. .... Class. .... Language Sect. ....

Surname ..... Name .....  
sex ☐M ☐F date of birth. .... / .... / ..... Cycle. .... Class. .... Language Sect. ....

Surname ..... Name .....  
sex ☐M ☐F date of birth. .... / .... / ..... Cycle. .... Class. .... Language Sect. ....

#### INFORMATION REGARDING THE PUPIL'S LEGAL REPRESENTATIVES

Surname ..... Name .....

E-mail addresses: ..... @ .....  
..... @ .....

Surname ..... Name .....

E-mail addresses: ..... @ .....  
..... @ .....

PRIVACY DISCLOSURE: I confirm that I have read the disclosure for data processing as published at <https://www.comsev.eu> and I agree to the processing in conformity to articles 6 and 7 GDPR

Varese (date) .....

Signature .....



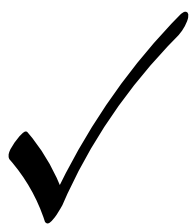
# AGSEV

## Associazione Genitori Scuola Europea Varese

---

AGSEV is the Association of Parents of Students of the European School of Varese (ESV). We come together to represent your voice, build connections, and create a strong, supportive community within the school.

As an AGSEV member, you enjoy many benefits, including:



- Extracurricular activities and music lessons.
- Exchange programs for cultural and educational growth.
- Sustainable projects promoting environmental awareness.
- The BAC Party, a special celebration for graduates.
- Our exclusive school calendar to keep families organized.
- Support and guidance for any school-related questions.

Supporting us means supporting a strong school community.  
We work with the school, listen to parents, and share their feedback.  
We bring families together, organize activities, and support projects.  
We also connect with other European schools and ensure parents' voices are heard.

**Join us,  
be AGSEV**



[www.agsev.it](http://www.agsev.it)



[parents.association@agsev.it](mailto:parents.association@agsev.it)



WhatsApp +39 351 732 1987